

Dílenská LED svítidla 350lm kloubová dobíjecí

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



SVĚTELNÝ TOK
350 lumenů

2 ZDROJE SVĚTLA
COB + POWER

MAGNETICKÁ PATKA
180° kloub

ODOLNOST PÁDŮM
Pogumované tělo

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PŘEDNOSTI A PROVOZNÍ VLASTNOSTI KD1269

- **Kombinace plošného COB LED světla a čelní bodové POWER LED svítilny:** Umožňuje celkové osvětlení motorového prostoru i přesné zaostření světla do úzkých štěrbin a dutin.
- **Silný světelný tok 350 lumenů pro jasnou viditelnost i v temných místech:** Čistě bílé denní světlo 6000 K nezkrasuje barvy kabelů, kapalin ani mechanických dílů.
- **Kloubová magnetická základna nastavitelná v rozsahu 180°:** Umožňuje naklopení a nasměrování paprsku přesně na pracovní plochu při stabilním uchycení na oceli.
- **Otočný 360° závěsný hák v horní části pouzdra:** Praktické rychlé zavěšení za trubky, kabely, zámek kapoty či rameno heveru.
- **Ergonomické tělo s protiskluzovým pogumovaným povrchem:** Zajišťuje bezpečný a jistý úchop i v rukavicích či s mastnými rukama a tlumí nárazy při pádu.
- **Nezávislé bateriové napájení pro maximální pohotovost a lehkost:** Hmotnost pouhých 220 g nezatěžuje kapsu a svítidla je okamžitě připravena k použití kdykoliv v terénu.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO PRÁCI S PŘENOSNOU INSPEKČNÍ SVÍTLILNOU:

UPOZORNĚNÍ: Vysoce svítivé COB LED a POWER LED moduly emitují intenzivní koncentrovaný světelný tok 350 lumenů! Nikdy se nedívejte přímo do optiky svítilny a nesvěťte ji dětem – hrozí dočasné oslnění či poškození sítnice. Chraňte svítidlo před ponořením do vody a agresivních chemikálií. Při výměně baterií dbejte na správnou polaritu (+ / -). Použité baterie nikdy nevhazujte do ohně ani do běžného domovního odpadu!

PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Modelové označení	KRAFT&DELE KD1269
Typ svítidly	Přenosná kloubová inspekční LED svítidla
Hlavní světelný zdroj	Vysoce svítivý páskový COB LED modul (široký pracovní kužel)
Čelní doplňkový zdroj	Směrová POWER LED (bodový vyhledávací reflektor)
Maximální světelný tok	350 lumenů
Barevná teplota vyzařovaného světla	6000–6500 K (jasná studená bílá)
Základna a polohování	Magnetická patka výklopná o 180° s aretační polohy
Závěsný mechanismus	Integrovaný 360° otočný výklopný hák
Materiál konstrukce	Tvrzený ABS plast s vnějším protiskluzovým pogumováním
Stupeň krytí	IP20 (určeno pro suché vnitřní a dílenské použití)
Rozměry a hmotnost	225 × 60 × 38 mm, cca 0,22 kg
EAN kód	5903957018782

KONSTRUKČNÍ ŘEŠENÍ A FUNKČNÍ PRVKY

DUÁLNÍ OPTICKÝ SYSTÉM

- Plošný COB LED pás:** Vytváří široký difuzní kužel pro osvětlení celého pracovního prostoru.
- Čelní POWER LED:** Bodové směrové světlo ideální pro nahlédnutí do úzkých dutin motoru.
- Cyklický spínač:** Jedno tlačítko přepíná režimy: COB LED → POWER LED → Vypnuto.
- Barevná teplota 6000 K:** Věrné podání barev kapalin a vodičů bez žlutého zkreslení.

POLOHOVÁNÍ A ERGONOMIE

- 180° kloubová patka:** Krokové naklápění základny umožňuje zacílení paprsku v libovolném úhlu.
- Silný magnet v základně:** Spolehlivě drží na svislých i stropních ocelových konstrukcích.
- 360° otočný hák:** Výsuvný závěsný prvek skrytý v těle svítidly pro zavěšení za kapotu.
- Pogumovaný plášť Soft-Grip:** Odolný ABS potažený elastickou pryží tlumí nárazy při pádu.

OBSAH BALENÍ VÝROBKU KD1269

1× Svítidla KD1269

Kloubové tělo COB + LED 350lm

Magnetická patka

Integrovaná se 180° kloubem

1× Návod k použití

Česká technická dokumentace

ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ PŘENOSNÝCH INSPEKČNÍCH SVÍTILEN

OCHRANA ZRAKU A FOTOBIOLOGICKÁ BEZPEČNOST

Vysoký světelný tok 350 lumenů z polovodičových LED diod vyžaduje opatrné zacházení:

- **Zákaz přímého pohledu do paprsku:** Nikdy se nedívejte zblízka přímo do rozsvíceného COB modulu. Paprsek nesměrujte do očí jiných osob ani řidičů na komunikaci.
- **Optická zařízení:** Nepozorujte světelný zdroj pomocí lupy, dalekohledu ani optických čoček – koncentrované světlo poškozuje oční sítnici.
- **Děti a zvířata:** Svítidla není hračka. Ukládejte ji mimo dosah dětí a chraňte zrak domácích zvířat.

BEZPEČNOST PŘI POUŽÍVÁNÍ BATERIÍ

- **Správná polarita:** Při vkládání článků do šachty pečlivě zkontrolujte označení polaritu (+ a -) vyražené v plastu pouzdra.
- **Kombinování článků:** Nikdy nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy (např. alkalické s obyčejnými zinko-uhlíkovými).
- **Vyjmutí při nečinnosti:** Pokud svítidlu nepoužíváte déle než 1 měsíc, vyjměte baterie, aby nedošlo k jejich vytečení a zničení kontaktů.

ODOLNOST A PROSTŘEDÍ

- **Krytí IP20:** Svítidla je chráněna proti prachu a pádu, ale není vodotěsná. Neponořujte ji do tekutin a nepoužívejte za deště.
- **Dílenská chemie:** V případě potřísnění olejem či brzdovou kapalinou tělo ihned otřete suchým hadrem.

SILNÝ MAGNET

- **Mechanické sevření:** Magnet má vysokou přídržnou sílu; pozor na přiskřípnutí kůže při přikládání k oceli.
- **Magnetická média:** Udržujte odstup od platebních karet, kardiostimulátorů a magnetických pamětí.

ZÁKAZ OTEVÍRÁNÍ MODULU: Tělo svítidly obsahuje pevnou optiku bez vyměnitelných žárovek. Kromě krytu bateriové šachty se nepokoušejte svítidlo demontovat, mohlo by dojít k poškození těsnění a vodičů.

VLOŽENÍ BATERIÍ A VOLBA SVĚTELNÝCH REŽIMŮ

INSTALACE NAPÁJECÍCH ČLÁNKŮ

Výměna baterií je rychlá a nevyžaduje použití šroubováku:

- Otevření šachty:** Na zadní straně svítidla stiskněte západku bateriového krytu a sejměte jej směrem dozadu.
- Vložení článků:** Vložte předepsaný počet článků (typ AAA nebo AA dle šachty) a zkontrolujte správné usazení pružin na záporných pólech (-).
- Zavření krytu:** Nasadte kryt zpět a zatlačte, dokud západka zřetelně nezaklapne.

OVLÁDÁNÍ JEDNOTLIVÝCH SVĚTELNÝCH ZDROJŮ

Stisk spínače	Aktivní světelný zdroj	Doporučené použití na pracovišti
1. stisknutí	Hlavní COB LED pásek (350 lm)	Plošné osvětlení motorového prostoru, montážní plochy, podvozku a interiéru.
2. stisknutí	Čelní bodová POWER LED	Směrová ruční svítlna pro nahlížení do úzkých prostorů, válců a potrubí.
3. stisknutí	Vypnuto (Standby)	Úplné vypnutí svítidla pro úsporu energie baterií.

KLOBOVÉ POLOHOVÁNÍ A FIXACE NA MAGNET

180° NAKLÁPĚCÍ ZÁKLADNA

- Kroková aretace:** Kloub má pevné polohy po cca 15°, které udrží nastavený úhel i při otřesech.
- Nastavení na stole:** Svítlnu lze postavit na rovnou plochu jako stabilní stolní lampu.

UCHYCENÍ ZA HÁK 360°

- Výklopné rameno:** Vyklopte hák z horního okraje a otočte jej v požadovaném směru.
- Zavěšení pod kapotu:** Ideální na lanko zámku kapoty, brzdovou hadičku či kabelový svazek.

PŘÍKLADY PROFESIONÁLNÍHO VYUŽITÍ MODELU KD1269

1. AUTODIAGNOSTIKA A MECHANICKÉ OPRAVY

Díky kompaktnímu tvaru a pogumovanému tělu je KD1269 nejoblíbenější svítlnou pro rychlé inspekční zásahy:

- **Práce v motorovém prostoru:** Přicvakněte magnetickou patku na vnitřní výztuhu kapoty nebo blok motoru – COB LED zalije celý agregát jasným bílým světlem.
- **Inspekce brzd a náprav:** Umístíte svítlnu na brzdový kotouč či rameno nápravy při kontrole opotřebení destiček a vůlí na čepích.
- **Čelní paprsek pro dutiny:** Přepněte na horní POWER LED a posvitte si do prostoru rozvodů, pod alternátor nebo do skříně pojistek.

2. ELEKTROMONTÁŽE A INSTALACE

- **Uchycení v rozvaděči:** Silný magnet drží na oceloplechových dveřích rozvaděče při zapojování jističů a svorek.
- **Nízká hmotnost:** Hmotnost pouhých 220 g umožňuje nosit svítlnu v kapse montérek bez omezování pohybu.

3. OUTDOOR, KEMPINK A HAVÁRIE

- **Nouzové osvětlení při defektu:** Při noční výměně kola na silnici připevníte svítidlo na blatník či hever.
- **Zavěšení ve stanu:** Pomocí otočného háku zavěste svítlnu na stropní očko stanu pro osvětlení interiéru.

ODOLNOST VŮČI PÁDŮM A OLEJŮM

Vnější elastická vrstva Soft-Grip efektivně tlumí kinetickou energii při náhodném pádu svítilny na betonovou podlahu z výšky až 1 metru. Povrchová úprava rovněž zabraňuje prokluzování v mastných rukavicích od oleje a umožňuje bleskové očištění pouzdra pouhým otřením papírovou utěrkou.

PÉČE O SVÍTIDLO A ČIŠTĚNÍ OPTIKY

ZÁSADY PRAVIDELNÉHO OŠETŘENÍ

Pro zachování plné svítivosti a spolehlivosti mechanických částí dodržujte tato doporučení:

- Čištění optického okénka:** Průhledný kryt COB a čočku POWER LED otírejte jemným bavlněným hadříkem navlhčeným ve vlažné vodě. Nepoužívejte rozpouštědla na bázi nitro ani acetonu!
- Údržba kloubového mechanismu:** Do aretačního kloubu nevtačujte vazelinu ani mazací oleje, které by snížily tření a způsobily samovolné sklápění hlavy.
- Čištění kontaktů baterií:** Při každé výměně článků zkontrolujte kontaktní plíšky. Případné stopy oxidace očistěte jemným smirkovým papírem či lihem.

DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ŘEŠENÍ

Príznak závady	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Svítilna se vůbec nerozsvítí	Vybité baterie, obrácená polarita článků nebo oxidace kontaktů.	Vložte novou sadu baterií se správnou polaritou. Očistěte kontaktní pružiny.
Světlo po zapnutí rychle slábne	Použity nekvalitní nebo částečně vybité baterie.	Použijte kvalitní alkalické články renomovaných značek (LR03/LR6).
Kloub nedrží nastavenou polohu	Opatřebení aretačního ozubení po dlouholetém provozu.	Dotáhněte boční šroub v ose kloubu pomocí křížového šroubováku.
Svítil pouze jeden zdroj světla	Porucha mikrosvítače nebo přerušený tištěný spoj diody.	Svítilnu neotvírejte, zašlete k posouzení do autorizovaného servisu.

PODMÍNKY SKLADOVÁNÍ

Svítilnu skladujte v suchu při teplotách od -10 °C do +40 °C. Při uložení ve vozidle v zimním období pamatujte, že mráz snižuje kapacitu běžných zinkových baterií až o 50 % – pro zimní použití doporučujeme lithiové články s vysokou mrazuvzdorností.

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY A EVROPSKÉ PŘEDPISY

Piktogram / Značka	Význam symbolu	Bezpečnostní specifikace
CE	Evropská certifikace shody	Zařízení splňuje harmonizované předpisy EU pro EMC (2014/30/EU) a RoHS.
Krytí IP20	Základní vnitřní krytí	Chráněno proti dotyku a předmětům > 12 mm; chraňte před deštěm a vodou.
Přeškrtnutá popelnice	Tříděný elektroodpad	Zařízení nesmí být likvidováno v běžném směsném komunálním odpadu (WEEE).
Přeškrtnutá baterie	Oddělený sběr baterií	Vybité baterie se musí odevzdat na speciálních sběrných místech k recyklaci.
Kniha s vykřičníkem	Čtete návod k obsluze	Před použitím prostudujte tento oficiální uživatelský manuál.

EKOLOGICKÉ NAKLÁDÁNÍ S ODPADY DLE ZÁKONA Č. 541/2020 SB.

ODPOVĚDNÁ LIKVIDACE SVÍTLILNY A VYBITÝCH BATERIÍ

V souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech je uživatel povinen zajistit ekologickou likvidaci:

- Vysloužilé svítidlo:** Odevzdejte do sběrného dvora nebo do červených kontejnerů na elektroodpad pod katalogovým číslem **20 01 36** (Vyřazená elektrická zařízení).
- Použité baterie:** Vhazujte výhradně do zelených sběrných boxů na použité baterie v obchodech a školách pod číslem **20 01 33*** (Baterie a akumulátory). Baterie obsahují zinek, mangan a těžké kovy, které nesmí unikat do půdy a spodních vod.
- Kartonový obal:** Odevzdejte do modrého kontejneru na papír (15 01 01).

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A DISTRIBUCE PRO ČR

Na svítilnu KD1269 je poskytována plná záruka 24 měsíců pro spotřebitele a 12 měsíců pro podnikatelské subjekty. Záruka se nevztahuje na přirozené vybití a stárnutí baterií, poškození vzniklá vytečením elektrolytu z nekvalitních článků ani na zničení vniknutím vody. Výhradní distributor a servis pro ČR: **Nejedlý s.r.o.**, web: **www.nasenaradi.cz**.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Zplnomocněný zástupce:

FOREINTRADE S.A.
ul. Przemysłowa 10, 05-555 Tarczyn, Polská republika
NIP: PL5213649218, REGON: 146124589

tímto na vlastní výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Název výrobku:	Dílenská LED svítidla 350lm kloubová dobíjecí
Typové / modelové označení:	KRAFT&DELE KD1269
Zařízení / Druh zboží:	Dílenské osvětlení / Přenosné akumulátorové LED svítliny

je ve shodě s následujícími příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:

- Směrnice 2014/30/EU (EMC) – elektromagnetická kompatibilita
- Směrnice 2011/65/EU (RoHS) vč. 2015/863/EU
- Směrnice 2001/95/ES (GPSD) – obecná bezpečnost výrobků

a byl navržen a vyroben za použití následujících evropských harmonizovaných technických norem:

- ČSN EN 60598-1:2015+A1:2018 (Svítidla – Všeobecné požadavky)
- ČSN EN 60598-2-4:2018 (Přenosná svítidla pro všeobecné použití)
- ČSN EN 62471:2009 (Fotobiologická bezpečnost svítidel)
- ČSN EN 55015:2019+A11:2020 a ČSN EN 61547:2010

Místo a datum vydání:
Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026

Osoba pověřená sestavením dokumentace:
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu, Foreintrade S.A.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS PRO ČR

Výrobce poskytuje na výrobek záruku v souladu s platnými právními předpisy České republiky:

- Záruční lhůta:** 24 měsíců pro koncové spotřebitele (fyzické osoby dle občanského zákoníku), 12 měsíců pro podnikatelské subjekty (IČO).
- Rozsah záruky:** Vztahuje se na veškeré skryté výrobní vady a vady materiálu, které se projeví během záruční doby při dodržení návodu k obsluze.
- Výluky ze záruky:** Běžné opotřebení spotřebních částí, mechanická poškození způsobená pádem či nárazem, poškození vniknutím tekutiny do motorových částí, neodborné zásahy do konstrukce a zanedbaná údržba.

Výhradní distributor a autorizovaný servis pro Českou republiku:
Nejedlý s.r.o. • Web: www.nasenaradi.cz • E-mail: info@nasenaradi.cz • Technická podpora a reklamace v ČR.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** a evropskou směrnicí 2012/19/EU (WEEE) nesmí být elektrozařízení a kovové konstrukce po skončení životnosti likvidovány společně s netříděným komunálním odpadem. Spotřebitel je povinen odevzdat zařízení na určeném sběrném místě nebo v prodejně k ekologické recyklaci.

Katalogová čísla odpadu dle vyhlášky MŽP: 20 01 36 – Vyřazená elektronická zařízení; 20 01 33 – Baterie a akumulátory; 15 01 01 – Papírové obaly.

ZÁZNAMY O VÝSTUPNÍ KONTROLE A SERVISNÍ HISTORII

Datum kontroly	Kontrolovaný uzel / operace	Výsledek / Použité měřidlo	Podpis a razítko
15. 01. 2026	Výstupní technická kontrola	Vyhovuje všem technickým specifikacím	Foreintrade S.A. QC Dept.
-- . -- . --	Garanční prohlídka / servis		
-- . -- . --	Servisní oprava / revize		
-- . -- . --	Pravidelná roční revize		